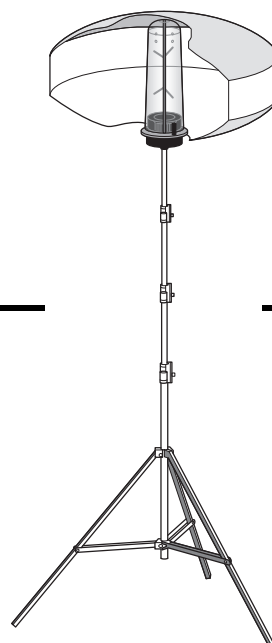


BALLOON LIGHT

BL2000B



Manuel de l'Opérateur et d'Entretien



Ce manuel contient des informations importantes relatives à la sécurité.
Ne détruisez pas ce manuel.

Ce manuel doit être disponible pour l'ensemble du personnel utilisant et intervenant sur cet appareil.



Les modèles représentés dans ce manuel peuvent être utilisés dans différentes régions du monde. Tout équipement envoyé dans l'Union Européenne doit comporter le symbole CE et être conforme à diverses directives. Les caractéristiques de conception de l'équipement sont alors certifiées conformes aux directives CE énumérées. Toute modification de pièce est absolument interdite et entraînerait l'invalidation de la certification CE et du symbole CE. Une déclaration de cette conformité suit :



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES CE

2006/42/CE

Nous

Ingersoll-Rand Company
P.O. Box 868
501 Sanford Avenue
Mocksville, North Carolina 27028,
États-Unis

Représentés dans l'UE par :

Doosan Benelux SA
Drève Richelle 167
B-1410 Waterloo
Belgique

Déclarons que, sous notre seule responsabilité
pour la production et la fourniture, les modèles

BL2000 - 220/60

BL2000 - 220/50

BL2000 - 110/50

auxquels cette déclaration fait référence, sont en conformité avec les termes des
directives utilisant les normes principales suivantes :

NF EN 50081 - 1 et 2 ; NF EN 50082 - 1 et 2 ; NF EN 55015 ; NF EN 60598 - 1, 2 et 4

Publié à Hindley Green, le 31 décembre 2009

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'P. Edgeller'.

M. P Edgeller
Responsable technique

Table des matières

Table des matières.....	1
Avant-propos.....	1
Sécurité.....	3
Instructions d'utilisation.....	5
Entretien.....	9
Dépannage.....	11
Caractéristiques.....	13
Pièces.....	15
Garantie.....	17

Avant-propos

Le contenu de ce manuel est considéré comme la propriété de Doosan Benelux, est confidentiel et ne doit pas être reproduit sans l'autorisation préalable écrite de Doosan Benelux.

Aucun élément de ce document n'est destiné à étendre une promesse, une garantie ou une représentation, expresse ou implicite, concernant les produits Doosan Benelux qu'il décrit. Toute garantie de ce type ou autres conditions générales de vente des produits doivent être en accord avec les conditions générales de vente standard de ce type de produits, disponibles sur demande.

Ce manuel contient des instructions et données techniques qui couvrent toutes les opérations courantes et les tâches d'entretien régulier par le personnel d'utilisation et d'entretien. Les révisions importantes sont en dehors de la portée de ce manuel et doivent faire l'objet de renseignements auprès d'un service d'entretien Doosan Benelux autorisé.

Les détails sur l'équipement approuvé sont disponibles auprès des services d'entretien Doosan Benelux.

L'utilisation, lors des réparations, de pièces autres que celles incluses dans la liste des pièces approuvées par Doosan Benelux peut entraîner des conditions dangereuses qui échappent au contrôle de Doosan Benelux. Doosan Benelux ne peut donc être tenu pour responsable d'un équipement ayant fait l'objet de l'installation de pièces non approuvées.

Doosan Benelux se réserve le droit d'apporter des modifications et améliorations à ses produits sans préavis et sans obligation d'appliquer ces modifications et améliorations aux produits vendus précédemment.

Cette société ne saurait être tenue responsable des erreurs de traduction de ce manuel depuis la version originale en anglais.



Sécurité

Table des matières

Sécurité générale	3
Remisage	3
Transport.....	3

Sécurité générale

Protégez l'enveloppe des contacts externes agressifs (projectiles, fils électriques, murs, arbres, animaux, etc.)

Ne nettoyez pas le Balloon BL2000B à l'aide d'un solvant.

Si l'enveloppe est mouillée, séchez-la avant le stockage.

Ne frappez pas dans le Balloon BL2000B.

Pour étendre la durée de vie des ampoules, évitez de les toucher à mains nues. Utilisez le gant fourni.

Ne coupez pas le câble électrique.

N'allumez pas le Balloon BL2000B si le câble est enroulé.

Assurez-vous de la stabilité du trépied et de son ancrage en cas de vent.

N'utilisez pas le Balloon BL2000B si la vitesse du vent est supérieure à 80 km/h.

Ensemble générateur : capacité minimale recommandée :

- Une phase 230 V - 2 kVA - 10 A minimum.
- Une phase 115 V - 2 kVA - 20 A minimum.

Soyez vigilant au niveau du déséquilibre de phase si plusieurs appareils sont reliés au même générateur.

Remisage

Stockez le Balloon BL2000B dans son sac de stockage.

Stockez dans une zone sèche et aérée.

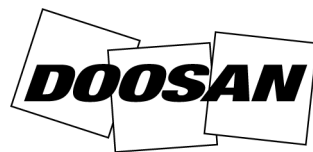
Ne stockez pas le Balloon BL2000B près d'une source de chaleur.

Ne stockez pas le Balloon BL2000B près de produits chimiques.

Ne stockez rien d'autre dans le sac de stockage qui puisse interférer avec l'enveloppe ou l'équipement fourni.

Transport

Transportez le Balloon BL2000B dans son sac de stockage.



Instructions d'utilisation

Table des matières

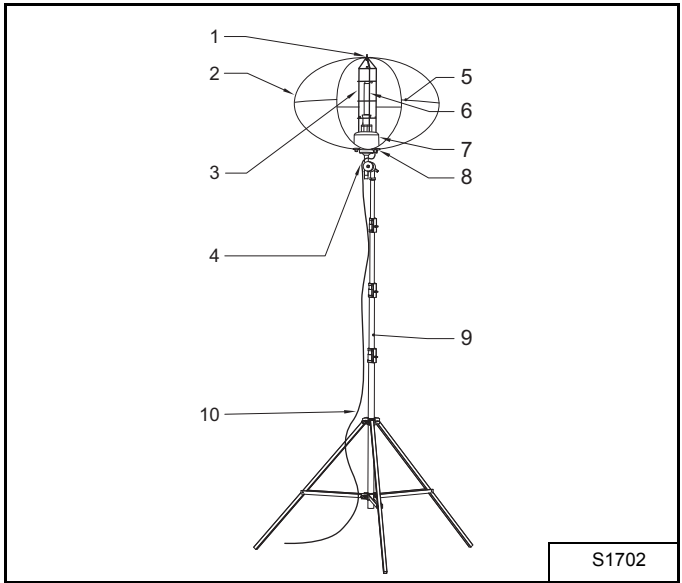
Généralités	6
Identification des éléments	6
Liste des pièces	6
Assemblage et installation	7
Dépliage de l'enveloppe.....	7
Assemblage (pose de l'ampoule).....	7
Pose du Balloon BL2000B	8
Gonflage et mise sous tension du Balloon BL2000B.....	8
Démontage.....	8
Mise hors tension et dégonflage	8
Repliage et stockage	8

Généralités

Le Balloon BL2000B est un appareil d'illumination spécialement conçu pour les travaux de nuit en intérieur ou en extérieur pour aider au cours des interventions de secours, de sécurité, de travaux sur site, etc.

Identification des éléments

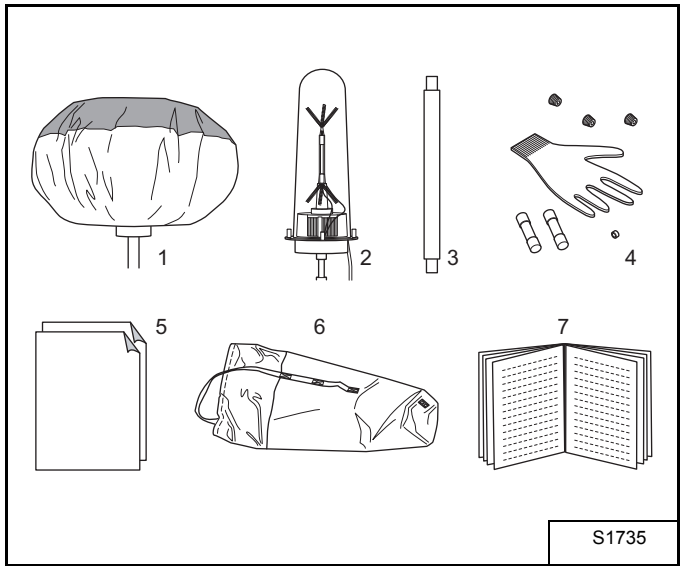
Figure 1



Élément	Description
1	Écrou
2	Enveloppe
3	Boule de protection
4	Support
5	Zip
6	Ampoules
7	Cache
8	Pôle sud
9	Pôle télescopique (facultatif)
10	Câble d'alimentation

Liste des pièces

Figure 2



Élément	Description
1	1 enveloppe
2	1 équipement interne (boule + base + support)
3	4 ampoules
4	1 kit d'accessoires (gant, molettes, écrou, fusibles)
5	1 kit de réparation (2 feuilles)
6	1 sac de stockage
7	1 manuel d'utilisation
8	1 mousse d'emballage

Assemblage et installation

Dépliage de l'enveloppe

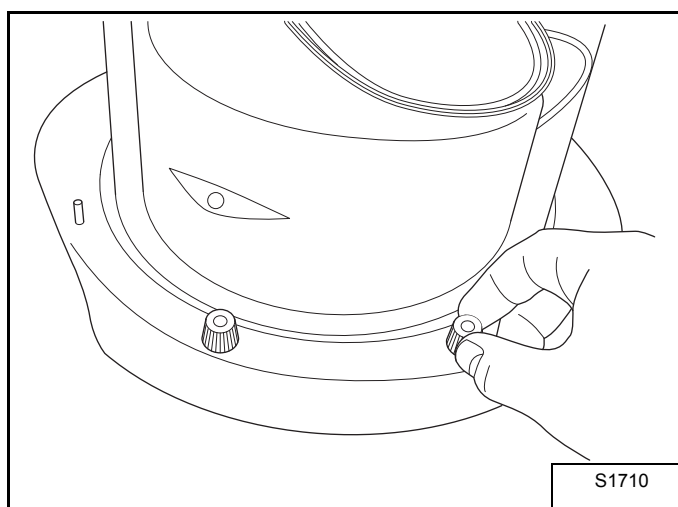
1. Dépliez l'enveloppe sur une surface lisse et propre.
2. Ouvrez le zip.

Assemblage (pose de l'ampoule)

Remarque : cette opération est nécessaire avant la première utilisation de l'équipements. Les ampoules peuvent ensuite être laissées installées pour le transport.

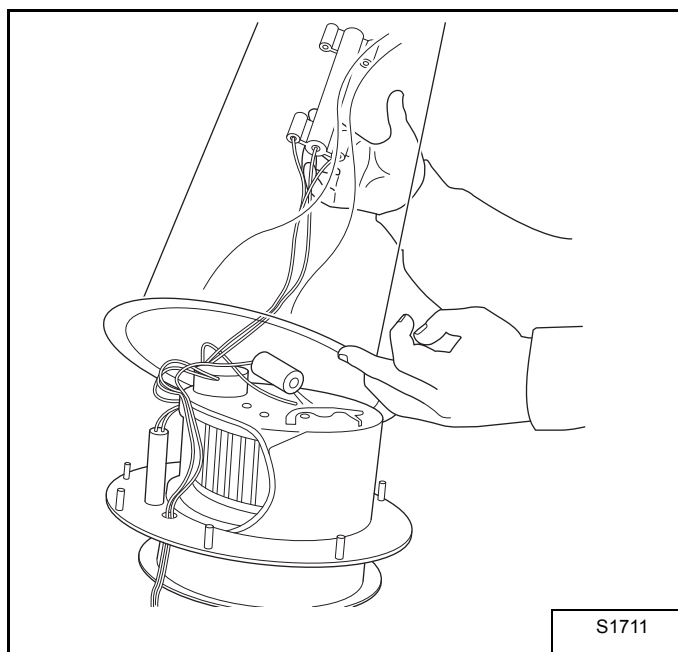
1. Ouvrez le zip.
2. Dévissez les molettes plastique et retirez l'enveloppe.

Figure 3



3. Retirez la boule de protection de la partie ventilateur.

Figure 4

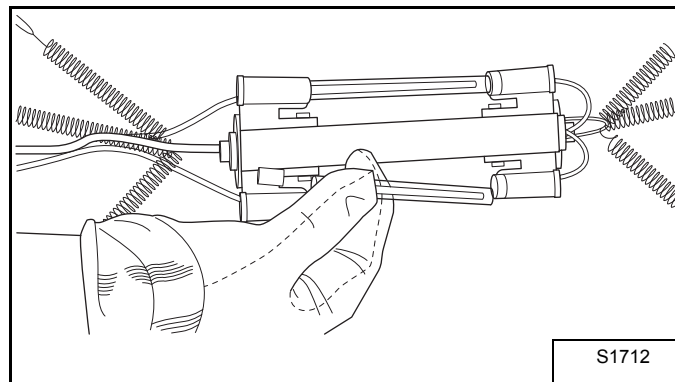


IMPORTANT

Manipulez l'ampoule à l'aide des gants fournis. Nous vous recommandons de nettoyer l'ampoule à l'aide d'alcools dénaturés avant chaque utilisation.

4. Placez les 4 ampoules dans leurs supports respectifs à l'intérieur de la boule de protection.

Figure 5



5. Replacez la boule de protection sur la partie ventilateur.
6. Remettez l'enveloppe en place.
7. Serrez les molettes.
8. Fermez le zip.



AVERTISSEMENT

Si une ampoule casse ou se fissure à l'intérieur du ballon, débranchez l'alimentation et démontez l'enveloppe pour retirer les fragments de verre.

Nettoyez l'équipement à l'aide d'un aspirateur. Veillez à ne pas vous couper les doigts en touchant des fragments de verre.

Pose du Balloon BL2000B

1. Installez le Balloon BL2000B sur le pôle télescopique.
2. L'équipement est maintenant prêt à être gonflé.



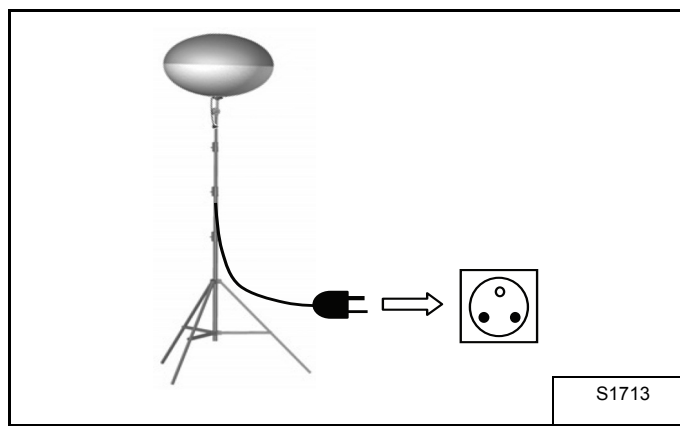
AVERTISSEMENT

Lors de l'assemblage du pôle télescopique, veillez à bien bloquer les molettes de serrage du pôle. Si les éléments du pôle se desserrent, vous risquez de vous pincer ou de vous blesser les doigts.

Gonflage et mise sous tension du Balloon BL2000B.

1. Branchez la prise au secteur ou à l'ensemble générateur.

Figure 6



2. L'enveloppe commence à gonfler.

Démontage

Mise hors tension et dégonflage

1. Débranchez le Balloon BL2000B de son alimentation.
2. **Attendez 5 minutes** que les ampoules refroidissent.
3. Retirez le Balloon BL2000B de son pôle télescopique.
4. Ouvrez le zip pour accélérer le dégonflage.

Repliage et stockage

1. Placez le Balloon BL2000B dans son sac de stockage.

Entretien

Table des matières

Ampoule	9
Remplacement	9
Enveloppe	9
Nettoyage	9
Réparation	10
Remplacement	10
Filtre à air	10
Remplacement	10

Ampoule



AVERTISSEMENT

Il est obligatoire de remplacer les ampoules usées ou endommagées (ampoule fissurée, petits fragments de verre dans l'ampoule, verre de l'ampoule blanchi).

Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer une explosion de l'ampoule pouvant entraîner des blessures et/ou endommager l'enveloppe.

Enveloppe

IMPORTANT

Réparez ou remplacez immédiatement toute enveloppe endommagée.

Nettoyage

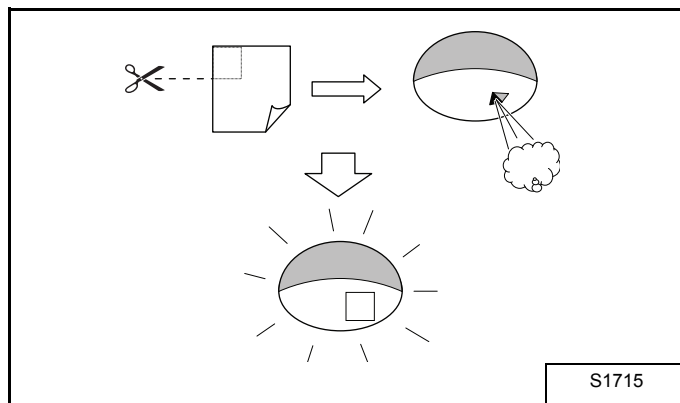
Nettoyez régulièrement l'enveloppe à l'aide d'eau savonneuse ou d'alcool.

Remplacement

Pour remplacer une ampoule, reportez-vous à « Assemblage (pose de l'ampoule) » page 7.

Réparation

Figure 7

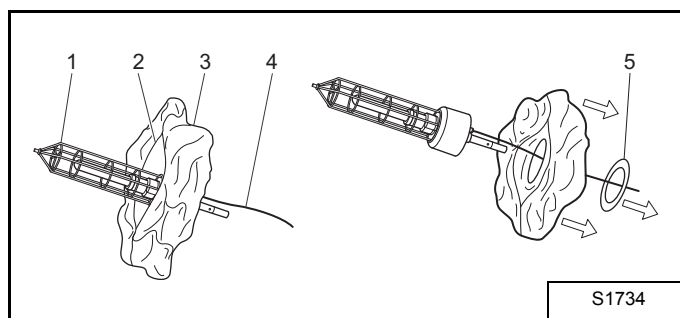


1. Découpez un morceau de la feuille de tissu autocollant du kit de réparation, suffisamment grand pour couvrir entièrement la partie endommagée de l'enveloppe.
2. Retirez le film de protection du côté autocollant.
3. Collez le morceau découpé sur la partie endommagée de l'enveloppe.

Remplacement

1. Dévissez l'écrou situé en haut du Balloon BL2000B.
2. Ouvrez le zip.
3. Dévissez et retirez les 8 mollettes en plastique [Figure 3].
4. [Figure 8] Retirez l'enveloppe [3] et l'anneau de tissu [5] par le bas de l'équipement [1] en la faisant glisser le long du câble d'alimentation [4].

Figure 8



Élément	Description
1	Équipement interne
2	Zip
3	Enveloppe
4	Câble d'alimentation
5	Anneau de tissu

5. Suivez la procédure dans l'ordre inverse pour poser la nouvelle enveloppe. Assurez-vous que le bas de l'enveloppe est rendu étanche par l'anneau de tissu.

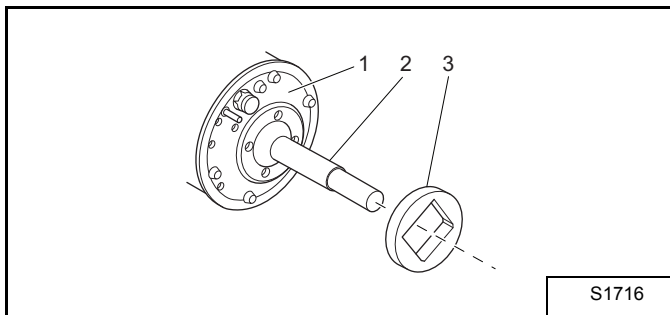
Filtre à air

IMPORTANT

Le filtre à air doit être immédiatement contrôlé et nettoyé ou remplacé si le ventilateur émet un bruit anormalement élevé. Dans le cas contraire, le ventilateur risque de surchauffer et de tomber en panne.

Remplacement

Figure 9



Élément	Description
1	Pôle sud
2	Support
3	Filtre à air (éponge)

1. Retirez le filtre à air (éponge) [3] du pôle sud [1] en le faisant glisser le long du support [2].
2. Posez le nouveau filtre à air en suivant la procédure dans l'ordre inverse.

Dépannage

Table des matières

Introduction	11
Schéma électrique	11
Tableau de résolution des problèmes	12

Introduction

Le tableau de résolution des problèmes suivant présente certains des problèmes que l'opérateur peut rencontrer lors de l'utilisation du ballon.

Il n'a pas pour objectif d'énumérer tous les problèmes possibles, ni de donner toutes les réponses pour les résoudre. Il indique les problèmes les plus fréquents.

Schéma électrique

Figure 10

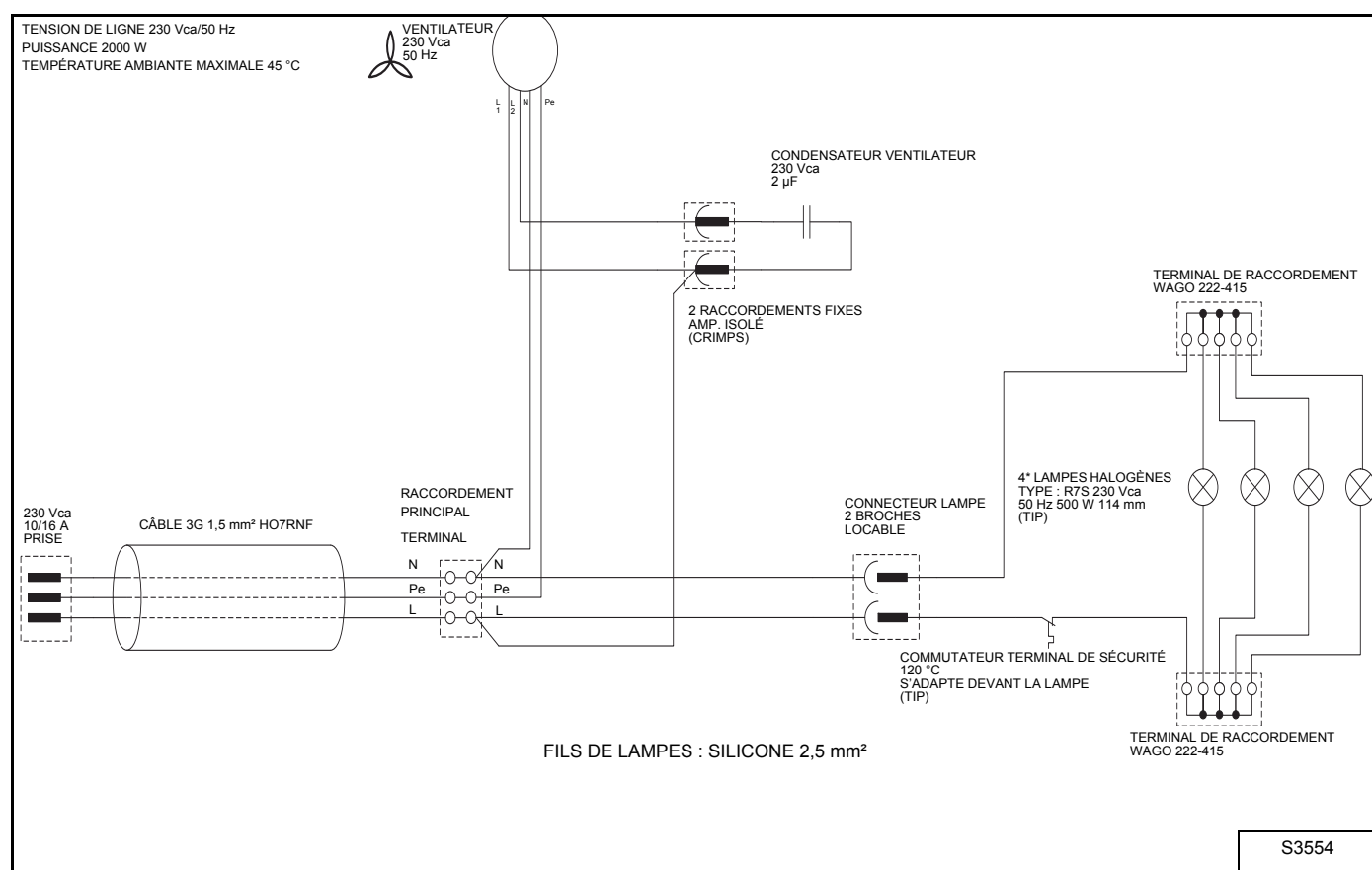
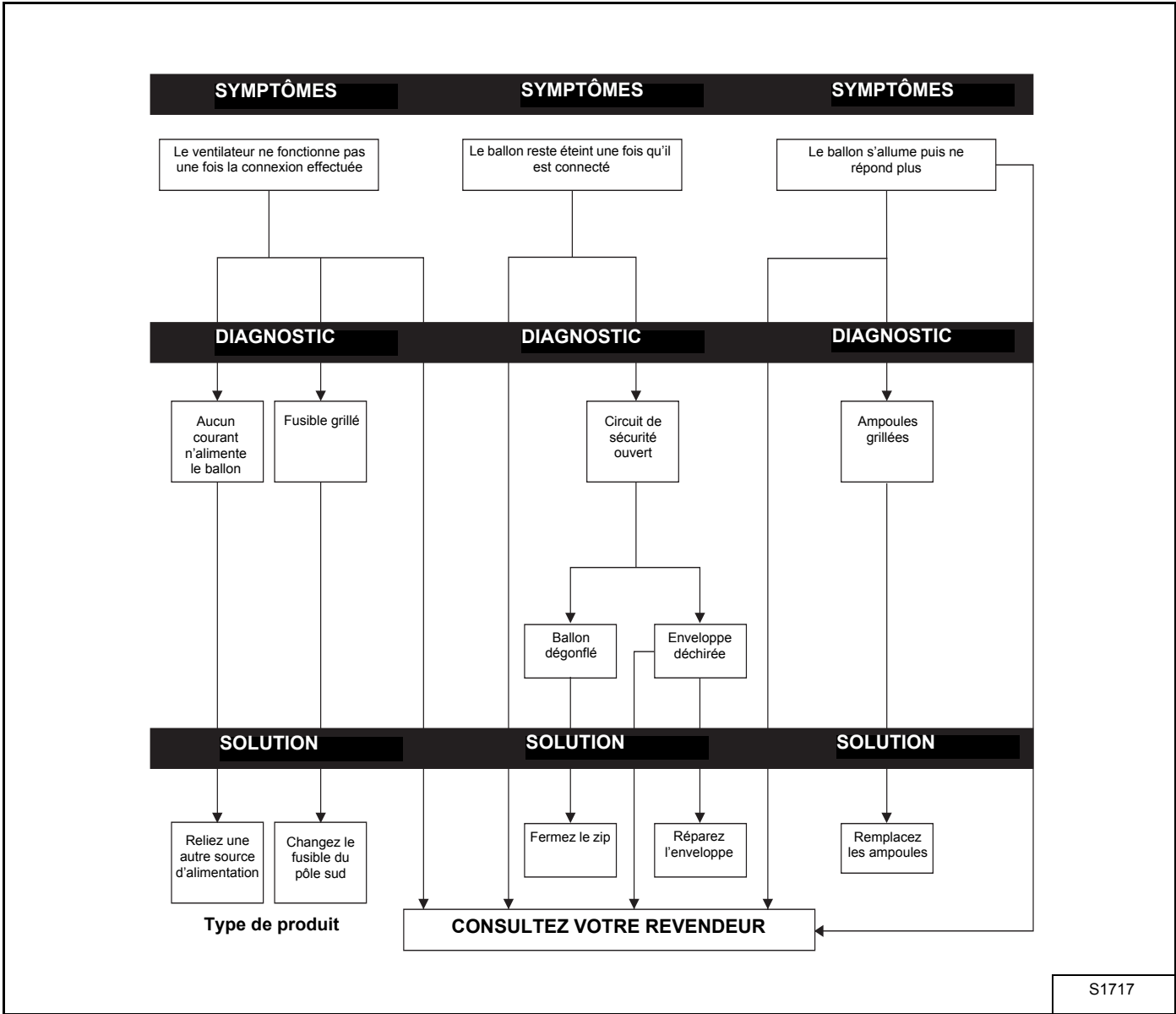


Tableau de résolution des problèmes

Figure 11

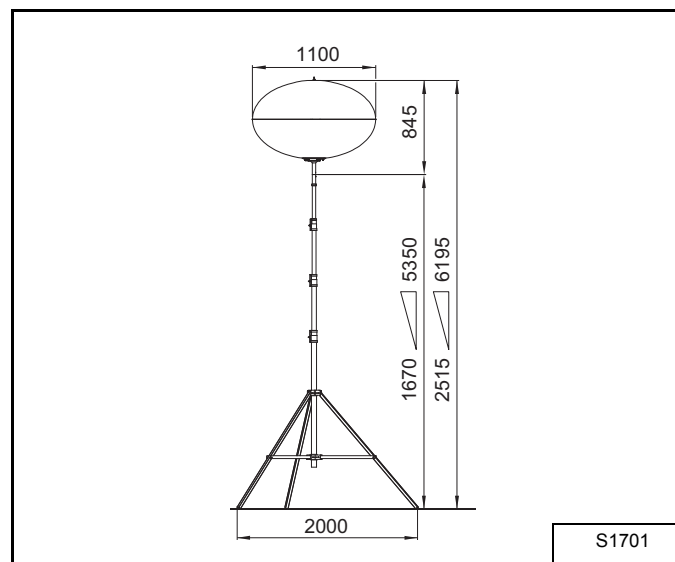


Caractéristiques

Caractéristiques générales

Fonction	Valeur	
Tension	230 V / 50 Hz	110 V / 50 Hz
Protection (fusible)	10 A	20 A
Puissance	2000 W	
Nombre de lampes	4 x 500 W	
Type de lampes	Halogène	
Type de supports de lampe	R7S (4 x 500)	
Lumen maxi	54000 Lm	54000 Lm
Durée de vie moyenne des lampes	2000 h	
Poids du ballon	10 kg	
Temps de gonflage	45 s	
Résistance au vent d'une vitesse de	100 km/h (62 mp/h)	
Zone éclairée	1400 m ²	
Dimensions	Voir [Figure 12]	

Figure 12





Pièces

Table des matières

Pièces de rechange15

 Enveloppe15

 Boule de protection et lampes15

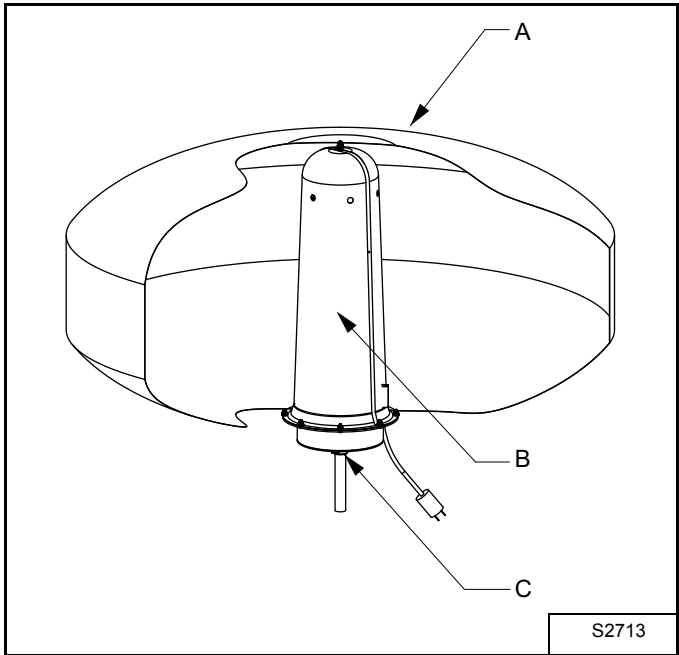
 Équipement interne16

 Pôle télescopique16

Pièces de rechange

Enveloppe

Figure 13

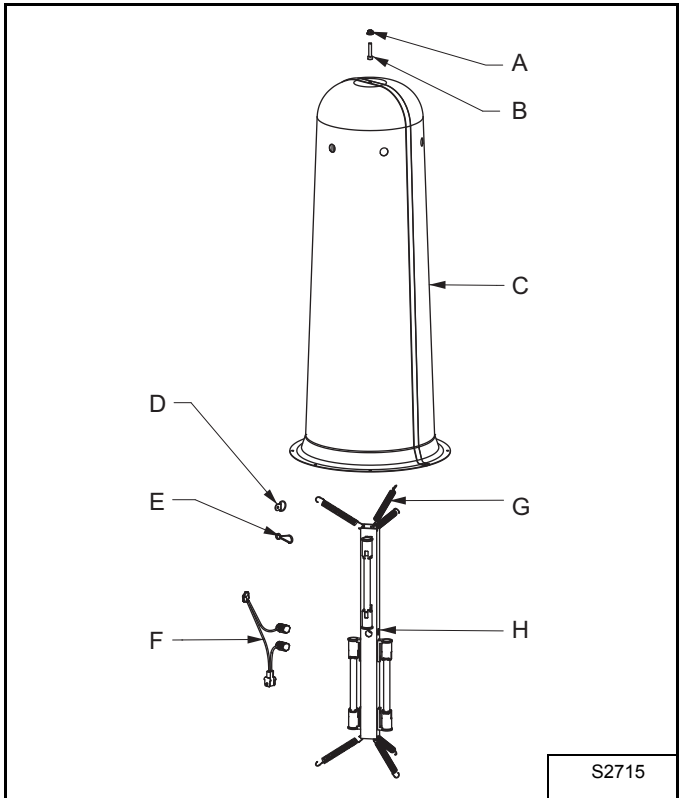


N°		Description	Qté
A	17126368	Enveloppe	1
B	18034298	Attache interne	1
C	18034306	Attache externe EU	1
	18034314	Attache externe RU	1
*	17126319	Sac de transport	1
*	18034322	Kit de réparation (2 feuilles autocollantes)	1

* Non représenté

Boule de protection et lampes

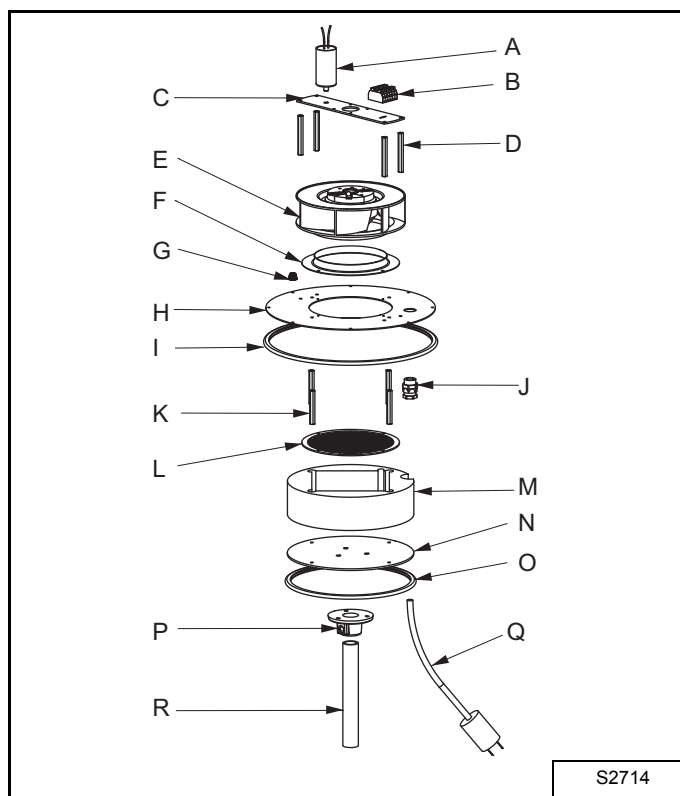
Figure 14



N°		Description	Qté
A	17126392	Vis M5	1
B	17126145	Vis CHC M5*25	1
C	17126152	Boule en polycarbonate	1
D	17126160	Clip de connecteur	6
E	17126178	Clip, attache lumière	6
F	18034330	Capteur de température	1
G	16534299	Ressorts en inox	6
H	18034348	Kit R7S	1
	18034355	Lampe 500W R7S	4

Équipement interne

Figure 15

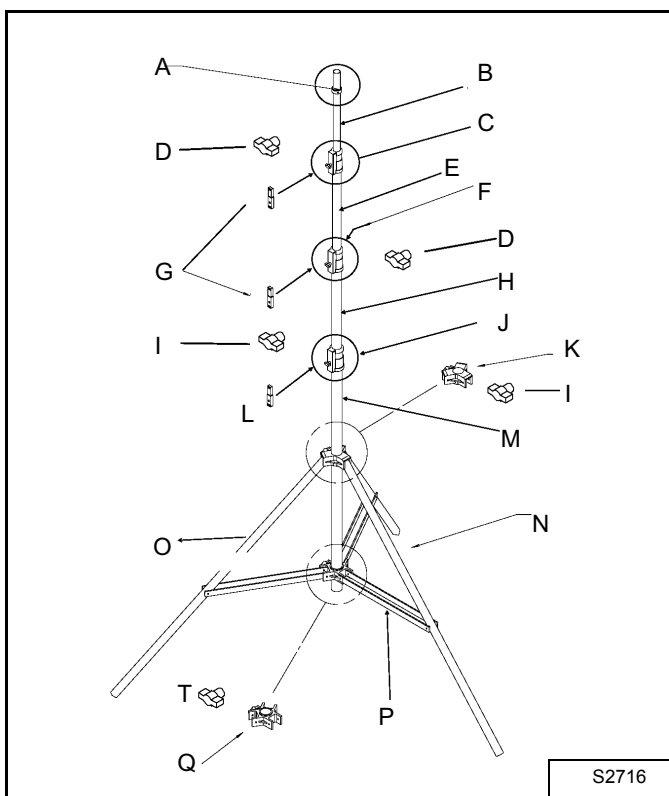


S2714

N°		Description	Qté
A	18034363	Condensateur EU	1
	18034371	Condensateur RU	1
B	18034389	Terminal des fils	1
C	18034397	Support du ventilateur	1
D	18034405	Entretoise	4
E	18034421	Ventilateur 230 V EU	1
	18034439	Ventilateur 110 V RU	1
F	18034413	Plaque	1
G	18034447	Vis M8	4
H	18034454	Support de plaque	1
I	18034462	Anneau de protection	1
J	18034470	Boulon	1
K	17126244	Entretoise	4
L	18034488	Grille de protection	1
M	18034496	Filtre à air	1
N	17126285	Plaque de pôle sud	1
O	18034504	Anneau de protection	1
P	17126293	Pôle de montage	1
Q	18034512	Câble + prise Euro	1
	18034520	Câble + prise RU	1
R	17126301	Support de pôle	1

Pôle télescopique

Figure 16



S2716

N°		Description	Qté
	18034280	Ensemble de trépied	1
A	18034538	Boîtier supérieur 30 mm	1
B	18034546	Tube 30 mm	1
C	18034553	Boîtier 35 mm	1
D	18034561	Vis de manutention	2
E	18034579	Tube 35 mm	1
F	18034587	Boîtier 40 mm	1
G	18034595	Ensemble de 2 capuchons	1
H	18034603	Tube 40 mm	2
I	18034611	Vis de blocage	3
J	18034629	Boîtier 50 mm	1
K	18034637	Plaque supérieure	1
L	18034645	Ensemble de 2 capuchons	1
M	18034652	Tube 50 mm	1
N	18034660	Pied carré	2
O	18034678	Pied de réglage	1
P	18034686	Ensemble de 2 barres	3
Q	18034694	Plaque inférieure	1

Garantie

Table des matières

Informations générales.....	17
Enregistrement de la garantie	17
Formulaire d'enregistrement de la garantie	18

Informations générales

Doosan Benelux, par l'intermédiaire de ses distributeurs, garantit à l'utilisateur initial que chaque BL2000B sera exempt de défaut de matériel et de main d'œuvre durant une période de douze (12) mois à compter de l'expédition à l'utilisateur initial. L'enveloppe du ballon est garantie six (6) mois à compter de l'expédition à l'utilisateur initial.

Les consommables, tels que les ampoules, fusibles, etc. ne sont pas couverts par cette garantie. L'utilisation d'une ampoule d'utilisation générale peut entraîner la destruction de l'enveloppe. Toute utilisation d'ampoule autre que l'ampoule référencée par Doosan Benelux annule la garantie.

En cas de défaut de fabrication ou de fonctionnement incorrect, retournez le ballon à votre distributeur Doosan Benelux. Doosan Benelux fournira, à son entière discrétion, une pièce neuve ou réparée en remplacement de toute pièce présentant un défaut de matériel ou de main d'œuvre au cours de la période indiquée ci-dessus.

Les frais de main d'œuvre et/ou de transport pour le remplacement de la pièce/unité incombent à l'utilisateur. L'utilisateur doit présenter une preuve d'achat pour bénéficier de la garantie.

La garantie ci-dessus ne s'applique pas aux pannes consécutives à un abus, à une mauvaise utilisation, à des réparations négligentes, à la corrosion, à l'érosion et à l'usure normales, aux altérations ou aux modifications apportées au produit sans l'autorisation écrite express de Doosan Benelux, ou le non-respect des pratiques et procédures d'entretien recommandées dans les publications d'utilisation et de maintenance du produit.

Les accessoires ou équipements fournis par Doosan Benelux mais fabriqués par des tiers, y compris sans s'y limiter les moteurs, bénéficient de la garantie accordée par les fabricants à Doosan Benelux et transmissible à l'utilisateur initial.

IMPORTANT

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE ET REMPLACE TOUTES LES AUTRES GARANTIES EXPRESSES OU IMPLICITES (À L'EXCEPTION DES GARANTIES DE TITRE). BOBCAT REJETTE TOUTE AUTRE GARANTIE DE COMMERCIALISATION OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER.

Enregistrement de la garantie

Pour lancer la garantie de la machine, remplissez le formulaire « Enregistrement de la garantie » fourni avec la documentation de la machine.

Conservez-en une copie pour référence et envoyez l'original à :

Doosan Infracore Construction Equipment
Block B, Swords Business Campus
Swords
Co. Dublin, Irlande

À l'attention de : Warranty Department Utility Equipment

Remarque : l'envoi de ce formulaire permet de valider la garantie.

Formulaire d'enregistrement de la garantie

Vendeur		Distributeur d'entretien		ENREGISTREMENT DE LA GARANTIE	
Nom	_____	Nom	_____	Propriétaire/Nom de l'utilisateur _____	
Adresse	_____	Adresse	_____	Adresse _____	
Ville	_____	Ville	_____	Ville _____	
Code postal	_____	Code postal	_____	Code postal _____	
Pays	_____	Pays	_____	Pays _____	
Tél.	_____	Tél.	_____	Tél. _____	

Complétez les zones appropriées Type d'entreprise du propriétaire/de l'utilisateur (cochez une seule proposition)

Construction lourde (autoroute, excavation, etc.)	Asphalte	Mine de charbon	Autres mines
Construction légère (charpente, plomberie, piscines, maçon, etc.)	Collectivité (municipalité, région, département, etc.)	Carrière	Gisement pétrole et gaz
Location (centre de location, flotte de location, etc.)	Entrepreneur dans le bâtiment	Puits	Société de services
Industrie (utilisation en usine)	Autre (à préciser)	Exploration	Prestataire de services

Modèle	Numéro de série de l'unité	Numéro de série du moteur	Date de livraison
_____	_____	_____	_____

Modèle	Numéro de série de l'unité	Numéro de série du moteur	Date de livraison
_____	_____	_____	_____

Confirmation par le distributeur d'entretien/l'utilisateur

- L'acheteur a été informé et/ou a lu le manuel et comprend l'entretien préventif, le fonctionnement général et les précautions de sécurité.
- La garantie et la limitation de responsabilité ont été lues et comprises par le propriétaire/l'utilisateur.
- Doosan Benelux se réserve le droit d'apporter des modifications de conception à ses produits à tout moment sans obligation d'appliquer ces modifications aux produits vendus précédemment.